

iRobot®

Roomba®

**900 系列
用户手册**

重要安全信息

CN

年龄为 8 岁及以上的儿童及身体、精神或感知能力有缺陷人士，或无操作经验者和对此设备认知不足者需有专人监督或指引以安全方式使用本设备并了解相关危害，方可使用本设备。儿童不应玩弄本设备。在无人监督的情况下，儿童不得自行操作或维护本设备。

注意：请勿曝露机器人的电子器件、电池或 HOME BASE 整合式基座充电器。严禁用户自行维修部件。请将维修工作交由合格的维修人员处理。请确保封闭式 HOME BASE 的额定电压符合标准插座电压。

为降低伤害或损坏风险，请在设置、使用和维护您的机器人时牢记以下安全注意事项。

常规安全说明

- 要查看有关欧盟符合性声明的信息，请访问 www.irobot.com/compliance。
- 请阅读所有安全和操作说明，然后再操作您的机器人。
- 保留安全和操作说明，以备日后参考。
- 注意您的机器人、电池、Home Base® 和用户手册中的所有警告信息。
- 请遵循所有操作和使用说明。
- 将所有非常规维修工作交由 iRobot 处理。

使用限制

- 您的机器人只能在室内使用。
- 您的机器人不是玩具。请勿坐在或站在该设备上。您的机器人在运作时，应有人监督幼小的儿童和宠物。
- 只能在室温环境中存放和操作您的机器人。
- 只能用蘸了水的湿布清洁 iAdapt 区域摄像头。
- 请勿使用该设备吸起任何燃烧或冒烟的物品。
- 请勿使用该设备吸起溅出的漂白剂、油漆、其他化学品或任何潮湿物品。
- 使用该设备前，请收拾衣服、散开的纸张、百叶窗或窗帘拉线、电源线和任何易碎物品。如果该设备穿过并拖动电源线，桌子或架子上的物品可能会被拉下来。
- 如果要清扫的房间有阳台，应使用物理屏障防止其进入阳台，确保安全运作。
- 身体、精神或感知能力有缺陷的人士（包括儿童），或无操作经验和对此设备认知不足者，请在专人监督或指引下使用机器人吸尘器，以确保安全。
- 仅在干燥的环境中使用 Roomba。
- 请勿在 Roomba 上喷洒或倾倒液体。
- 应对儿童进行监督，确保他们不会玩弄机器人。在无人监督的情况下，儿童不应自行操作或维护本设备。
- 请勿在机器人的顶部放置任何物品。
- 请注意机器人会自行移动。在机器人运作的地方小心行走，以免踩踏。
- 请勿在地板上有裸露电源插座的地方操作机器人。
- 您的 iRobot Roomba 附带适合当地使用的电源线。请勿使用任何其他电源线。如需更换电源线，请联系客户服务以确保选择适合当地使用的电源线。

电池与充电

- 仅使用标准的电源插座充电。产品不得使用任何类型的电源转换器。使用其他电源转换器将立即导致保修失效。
- 仅使用带 iRobot 批准的正确规格的可充电电池组。
- 请勿使用电线或插头损坏的 Home Base。如果电源线或插头已损坏，则须由制造商或同样合格的人员进行维修。
- 长期存放或运输前，请务必进行充电并取出机器人和配件中的电池。
- 只能在室内充电。
- 可使用电涌保护器保护您机器人的 Home Base，以防止严重的雷暴造成损害。
- 切勿用湿手操作 Home Base。
- 在清扫或维护前，请务必将您的机器人与 Home Base 断开。
- 请确保封闭式 Home Base 的额定电压符合标准插座电压。
- 用过的电池组应放置在密封的塑料袋中，并根据当地的环境法规安全处理。
- 在每次使用前，请检查电池组是否存在任何损坏或泄漏迹象。请勿对损坏或泄漏的电池组进行充电。
- 如果电池发生泄漏，请交由您当地的 iRobot 授权服务中心处理。
- 在处理前，必须将电池组从机器人中取出。
- 请勿挤压或拆除电池组。请勿加热或将电池组放在任何热源附近。
- 请勿焚烧电池组。请勿使电池组短路。
- 请勿将电池组置于任何液体中。
- 联系当地卫生主管部门，以了解您所在区域的电池回收和处理规定。



产品或其包装上的标识表示：

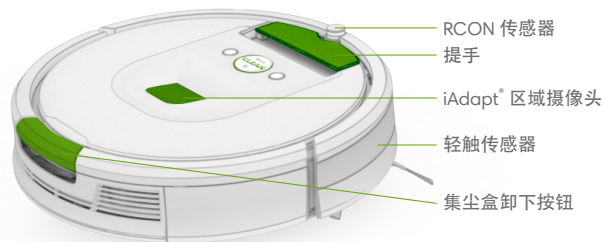
请勿将电器作为未分类的城市垃圾处理，请使用单独的收集设施。有关可用的回收系统信息，请与当地政府联系。如果采用垃圾掩埋或垃圾倾倒方式处置电器，有害物质可能会泄漏到地下水中，并进入食物链，从而损害人类健康。请联系当地或区域卫生主管部门，了解更多关于收集、再利用和循环计划的信息。

目录

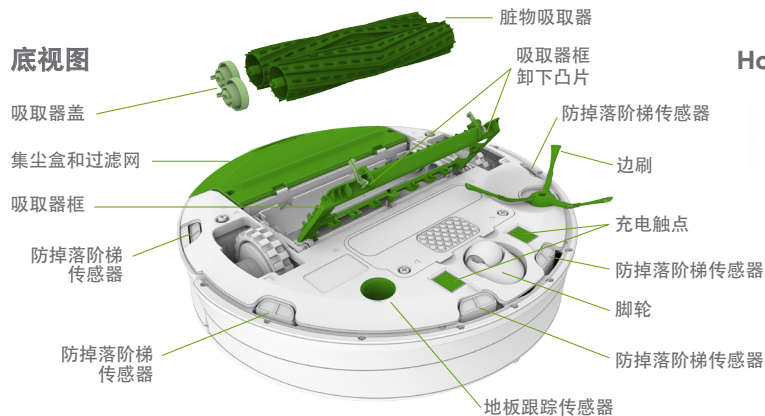
重要安全信息	i
关于您的机器人	2
使用您的 Roomba	3
使用 Dual Mode Virtual Wall 屏障	4
定期机器人保养	4
故障排除	8
iRobot 客户服务	9

关于您的机器人

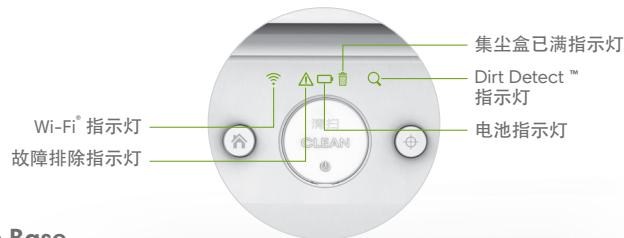
顶视图



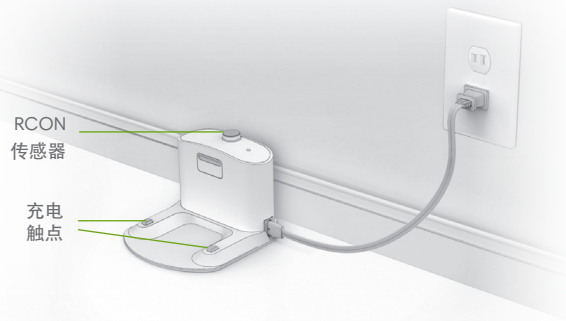
底视图



按钮和指示灯



Home Base



使用您的 Roomba

放置 Home Base™

将 Home Base 放在平稳的地面上，并使 Home Base 与周围物体保持以下距离：

- 与其每侧物体至少保持 1.5 英尺（0.5 米）的距离
- 与其前方物体至少保持 4 英尺（1 米）的距离，与楼梯至少保持 4 英尺（1 米）的距离
- 与 Virtual Wall 屏障至少保持 8 英尺（2.5 米）的距离

始终确保 Home Base 处于插电状态，并确保它位于具有稳定 Wi-Fi® 信号覆盖的区域中以允许 Roomba 通过 iRobot HOME 应用程序接收信息。


下载 iRobot HOME 应用程序并连接到 Wi-Fi®：


- 观看概述视频，了解有关如何设置和使用您的 Roomba 的说明
- 设置自动清洁计划（每周最多 7 次）并自定义清洁偏好
- 启用自动软件更新
- 参阅提示、技巧和常见问题解答










使用说明

- 翻转机器人，取下集尘盒插入件和电池绝缘拉条。然后将 Roomba 放到 Home Base 上以激活电池。
- Roomba 已充入部分电量，因此已经可以开始清洁了。

 **注意：**Roomba 已预充部分电量。如果您在电池未完全充满电时开始清洁周期，则在今后的清洁周期中，Roomba 可能会比正常情况下更早返回 Home Base 重新充电。要在首个清洁周期前为电池充满电，可让 Roomba 在 Home Base 上充电 3 小时。

 **注意：**请在开始清洁之前收拾地面上的杂物（例如衣服、玩具等）。经常使用 Roomba 以保持地板清洁。

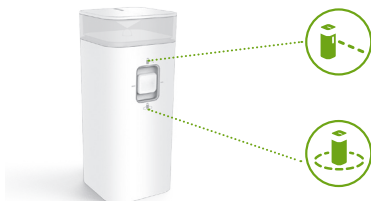
- 如果在完成清洁周期之前，电池电量开始变低，Roomba 将返回 Home Base 进行充电。Roomba 在对接时不会发出提示音，其 CLEAN（清洁）按钮上的电池指示灯（）将闪烁。
 - » 在其电池充电后，Roomba 将自动返回离开时的位置并完成清洁周期。
 - » 您可以检查 iRobot HOME 应用程序以了解 Roomba 的当前状态。
- 如果 Roomba 在完成清洁周期后返回以重新充电，它将发出一系列提示音以指示已成功完成清洁周期。
- 要在清洁周期中暂停 Roomba，请按下 CLEAN（清洁）。
- 要继续完成清洁周期，请再次按下 CLEAN（清洁）。
- 要结束清洁周期并将 Roomba 置于待机模式，请按住 CLEAN（清洁）直至 Roomba 的指示灯熄灭。
- 要在清洁周期中使 Roomba 返回其 Home Base，请按下 CLEAN（清洁），然后按下 Roomba 上的  (DOCK)，或者按下 iRobot HOME 应用程序主屏幕上的 CLEAN（清洁）。这将结束清洁周期。
- 如果 Roomba 探测到地面有大量碎屑，它将前后移动以便更彻底地清洁地面。当 Roomba 执行此工作时，您会看到 Dirt Detect™ 指示灯（）处于亮起状态。
- 要进行局部清洁，请将 Roomba 置于有脏物的区域，然后按下机器人上的  (SPOT)。Roomba 将以 3 英尺（1 米）左右的直径螺旋式向外环绕，然后绕回起始点来清扫该区域。
- 当 Roomba 感应到其集尘盒已满（）时，默认情况下它将完成其清洁周期。您可以在 iRobot HOME 应用程序中的“清洁偏好”（）下调整此设置。
 - » 如果 Roomba 的集尘盒已满，则它不会离开 Home Base 以继续完成清洁周期。在此情况下，请先取出并清空集尘盒，再重新插入集尘盒，然后再开始或继续完成清洁周期。

 **注意：**在每次使用后，清空集尘盒并清洁过滤网。

- 始终将 Roomba 存放在 Home Base 上，确保其充满电并可随时按需进行清洁。如需与 Home Base 分开进行储存，请先取出电池，然后将 Roomba 和电池储存于阴凉、干燥处。

使用 Dual Mode Virtual Wall 屏障 (适用于所有型号的可选配件)

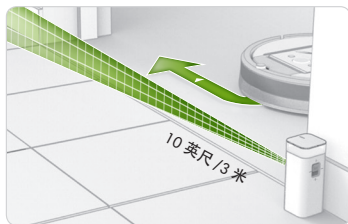
Dual Mode Virtual Wall 屏障可让 Roomba 位于您打算清扫的区域 - 并远离您不打算清扫的区域。在清洁周期之间, 您可以让设备继续运行, 并保持其在地板上的位置。您可以将您的设备设置为两种模式, 以适应您家庭的清扫需求:



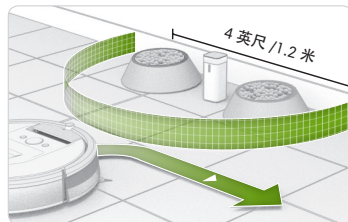
注意: 在正常使用时, 电池将持续工作 8-10 个月。如果您在很长一段时间内不打算使用 Virtual Wall 设备, 并想要将其存放起来, 请确保将其开关拨至 “OFF” (中间) 位置。

Virtual Wall 模式: 当开关位于 “向上” 位置 (↑) 时, 该设备会起到 Virtual Wall 的作用。这意味着您可以对其进行设置, 以遮挡最高 10 英尺 (3 米) 的空隙。它会建立一道隐形的、只有 Roomba 才能看到的锥形屏障。

注意: 这一屏障在进一步远离该设备 (请参阅图示) 时, 会变得更宽。



Halo 模式: 当开关位于 “向下” 位置 (↓) 时, 该设备会建立一个 Roomba 不会进入的防护区。这样会防止 Roomba 撞到您想要保护的物品 (例如宠物食盆或花瓶), 或防止其越界进入您不希望其进入的区域 (例如角落或桌下)。Halo 是隐形的, 可以辐射以设备中心为半径约 24 英寸 (60 厘米) 的区域。



定期机器人保养

为保持 Roomba 以最佳状态运行, 请执行以下保养程序。如果您发现 Roomba 吸起的地面脏物较少, 请清空集尘盒、清洁过滤网并清洁吸取器。

机器人部件	保养频率	更换频率
集尘盒	每次使用后	-
过滤网	每周一次 (饲养宠物的家庭 每周两次)	每 2 个月一次
集尘盒已满传感器 前脚轮	每 2 周一次	-
边刷 防掉落阶梯传感器 充电触点 iAdapt 区域摄像头 地板跟踪传感器	每月一次	-
吸取器	每 4 个月一次 (饲养宠物的家庭 每 3 个月一次)	每 6-12 个月一次

注意: iRobot 制造多种不同的备用零件和组件。如您需要备用零件, 请联系 iRobot 客户服务了解更多信息。


清空集尘盒


- 1 按下集尘盒卸下按钮，卸下集尘盒。



- 2 打开集尘盒盖以清空集尘盒。

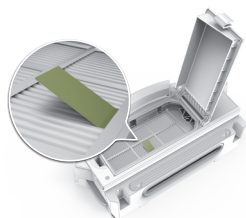


注意：如果集尘盒已满指示灯 () 在清洁工作中途任意时刻亮起，您都可以暂停清洁工作，将集尘器清空，然后再继续清洁。

如果集尘盒已满指示灯 () 亮起但集尘盒似乎未满，请参阅集尘盒已满传感器的清洁说明。

清洁过滤网

- 1 捏住凸片以取下过滤网。



- 2 对着垃圾桶轻敲过滤网，抖落脏物。



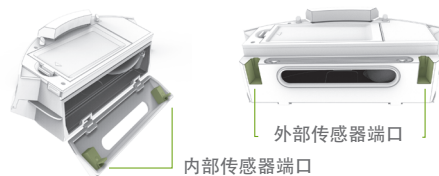
重要提示：除非重新插入过滤网，否则过滤网将无法关闭。将凸片朝上，插入过滤网。每两个月更换一次过滤网。

清洁集尘盒已满传感器

- 1 卸下集尘盒并清空。

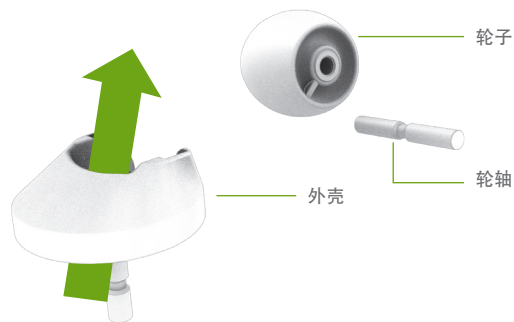


- 2 使用干净的干布擦拭集尘盒的内部和外部传感器端口。



清洁前脚轮

- 1 用力拉前轮将其拆下。
- 2 清除轮槽内的脏物。
- 3 用手旋转轮子。如果转动不顺畅，请将轮子从外壳上拆除，用力推下轮轴，然后清除缠绕在上面的脏物或毛发。
- 4 完成后，重新安装所有部件。确保轮子发出喀嗒声，代表其已固定到位。



 **重要提示：**塞满毛发与脏物的前轮会损坏地板。

清洁边刷

- 1 使用硬币或小螺丝刀拧松螺丝。
- 2 取下边刷，清洁边刷和边刷杆，然后重新安装边刷。



清洁传感器和充电触点

- 1 使用清洁的干布擦拭传感器。请勿将清洁剂直接喷洒在传感器或传感器开口上。



- 2 使用清洁的干布擦拭 Roomba 和 Home Base 上的充电触点。



清洁吸取器

- 1 捏住黄色的吸取器框卸下凸片，抬起吸取器框并清理阻塞物。



- 2 拆下吸取器与黄色吸取器盖。清除吸取器盖下方和金属轮轴上缠绕的毛发或脏物。重新安装吸取器盖。

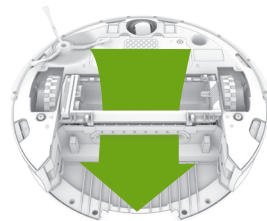


- 3 清除吸取器另一端的方形和六角形塑料栓上的毛发和脏物。



- 4 清洁真空吸尘路径。

- 5 重新安装吸取器。确保吸取器栓的颜色和形状与清洁头模块上的吸取器图标颜色和形状一致。




故障排除

Roomba 会在播放语音后发出两个声调的警示音，告诉您出现了故障。故障排除指示灯 (△) 也会闪烁。可通过 iRobot HOME 应用程序或在线获得更详细的支持材料和视频。如果问题未得到解决，请访问 www.irobot.com/Roomba900。

重启说明

对于一些错误，重启 Roomba 可解决问题。要重启 Roomba，请按住 CLEAN（清洁）按钮 10 秒直至所有指示灯亮起，然后将此按钮松开。松开 CLEAN（清洁）按钮时，您将听到提示音，这表示已成功重启。

 **注意：**如果使用 Roomba 的预设功能，请在重启后打开 iRobot HOME 应用程序以确认 Roomba 的预设保持不变。

降低功耗待机模式

Roomba 位于 Home Base 上时的功耗很小，以确保准备好执行下一个清洁工作并保持 Wi-Fi 连接。在不使用 Roomba 时，可将其置于更低功耗状态。有关此降低功耗待机模式的说明和详细信息，请参阅 iRobot HOME 应用程序。

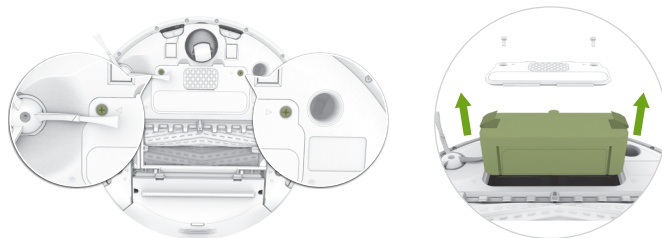
锂离子电池

为获得最佳效果，请仅使用 Roomba 自带的 iRobot 锂离子电池。Roomba 可使用旧型号的电池运行，但其性能将受限。



重要提示：锂离子电池和包含锂离子电池的产品受到严格的运输法规的约束。如果您出于检修、旅行或其他任何原因需要运输本产品（含电池），必须遵守以下货运说明：

- » 从产品中取出锂离子电池
- » 将一段胶带贴在电池的金属充电触点上
- » 将电池（带胶带的一面朝上）重新装回产品中，然后固定电池盖
- » 将产品装入原包装或您自己的包装中，防止产品在运输途中晃动
- » 仅允许采用陆运方式（不得空运）



iRobot 客户服务

美国和加拿大

如果您对您的 Roomba 有问题或意见，请在联系零售商之前联系 iRobot。您也可以在 iRobot HOME 应用程序上查找额外信息。

首先，您可以访问 www.irobot.com/support 以了解与配件相关的支持提示、常见问题和信息。如果您仍需帮助，请拨打 (877) 855-8593 联系我们的客户服务团队。

iRobot 客户服务时间：

- 东部标准时间周一至周五上午 9:00 至晚上 7:00
- 东部标准时间周六上午 9:00 至下午 6:00

美国和加拿大以外地区

请访问 global.irobot.com 以：

- 了解有关您的国家 / 地区的 iRobot 的更多信息
- 获得提示和建议，以改善您的 Roomba 的性能
- 获得问题的答案
- 联系您当地的支持中心

产品中有害物质成份及含量表

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电池包 (2130Li)	X	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

“O”：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

“X”：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

当所有在中国销售的电子电气产品相关部分标有环保使用期限的标识，是指在正常使用条件下如温度、湿度，用户正常使用产品时不会对环境造成严重污染或对人身财产有严重损害的期限。



电池包：仅适用于 指定的
可充电电池包

产品中有害物质成份及含量表

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电池包 (4376392)	X	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

“O”：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

“X”：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

当所有在中国销售的电子电气产品相关部分标有环保使用期限的标识，是指在正常使用条件下如温度、湿度，用户正常使用产品时不会对环境造成严重污染或对人身财产有严重损害的期限。



电池包：仅适用于 指定的
可充电电池包



© 2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730。保留所有权利。iRobot、Roomba、iAdapt、Home Base 和 Virtual Wall 是 iRobot Corporation 的注册商标。Dirt Detect 是 iRobot Corporation 的商标。
App Store 是 Apple, Inc. 在美国和其他国家 / 地区注册的商标。Google Play 是 Google, Inc. 的商标。Wi-Fi 和 Wi-Fi 徽标是 Wi-Fi Alliance 的注册商标。

美国专利号 <http://www.irobot.com/patents> | 其他专利正在申请中。WC : 4508679